

附件十：

项目概况

国家发展改革委（NDRC）、联合国开发计划署（UNDP）、全球环境基金（GEF）联合启动了“中国逐步淘汰白炽灯、加快推广节能灯（PIESLAMP）”合作项目，执行期为2009-2012年。NDRC作为项目国内实施机构，负责项目的组织实施；项目管理办公室负责项目的日常监督管理工作。

PIESLAMP项目旨在推动白炽灯企业转型，促进高效照明产品推广，加快淘汰白炽灯、推广节能灯进程。

通过开展系列活动，项目预期成果总结如下：

- 扩大生产资金投入，加快生产线转换，促进白炽灯企业成功转型生产高效照明产品；
- 改善高效照明产品质量；
- 提高公众照明节电意识，特别是广大农村地区；
- 加强节能灯生产和回收环节污染物控制能力；
- 扩大大中城市节能灯营销网络体系规模，改善小城市及农村地区配送体系能力建设，增加节能灯国内市场份额；
- 通过制定逐步淘汰白炽灯、加快推广节能灯的路线图和专项规划，促进高效照明产品的推广进程。

该项目由三部分组成：

第一部分：推动照明行业健康发展。推动白炽灯生产企业转型，提高优质节能灯的生产供应能力，减少高效照明产品生产和使用过程中污染物对环境的危害。

第二部分：加快完善节能灯推广机制。提高大中城市高效照明产品使用率，开拓小城市及农村地区高效照明市场，加强公众照明节电意识。

第三部分：建立政策保障体系，促进项目可持续发展。通过推动适合中国国情的逐步淘汰白炽灯、加快推广节能灯的路线图和专项规划等相关政策的出台，促进中国高效照明产品的推广。

Attachment 12:

Project Overview

The Chinese Government has recently begun the implementation of the “Phasing-out of Incandescent Lamps and Energy Saving Lamps Promotion Project” (PIESLAMP) with support from the United Nations Development Programme (UNDP) and the Global Environment Facility (GEF). Implementation of the project was begun in October 2009 and is now proceeding rapidly, with the planned completion date at the end of 2012. Implementation of the project is beginning management by the PIESLAMP project management office in Beijing and is being directed by the National Development and Reform Commission (NDRC) of the Chinese government.

Overall the project seeks to enhance the adoption of energy saving lamps (ESLs) in China through the transformation of the local lighting products market with the ultimate goal of facilitating the phasing-out of incandescent lamp production and sale.

A number of outcomes resulting from full project activities are expected and may be summarized as follows:

- Successful business transformation of incandescent lamp manufacturers to efficient lighting producers including increased volume of investments in efficient lighting manufacturing and associated conversion of incandescent production lines;
- Improved quality of locally manufactured efficient lighting products;
- Improved public awareness on the benefits and application of efficient lighting products, especially in the rural areas;
- Reduced hazardous waste pollution from efficient lighting production and disposal;
- Improved availability and accessibility of efficient lightings in the domestic market through expanded marketing channels for efficient lighting products in large/medium size cities and significant improvements in marketing/distribution of these products in rural areas (small towns & villages);
- Facilitate the promotion of efficient lighting products through the development of roadmap for phasing-out incandescent lamps and the special medium and long-term plan for ESLs promotion.

The project is divided into three major complementary and interdependent components:

Component 1: Lighting Industry Capacity Enhancement

This component involves supporting the conversion of manufacturer’s production capacity to efficient lighting, activities to improve the supply of high quality efficient lighting, and reduction in the environmental waste in production and disposal of efficient lighting.

Component 2: Efficient Lighting Market Development and Product Promotion

This component includes activities to improve awareness about efficient lighting options and applications, especially in rural areas.

Component 3: Efficient Lighting Policy and Institutional Support

This component will support policy and institutional activities that lock in the progress made through the other two components, including policy proposals regarding the business conversion of incandescent lamp manufactures and increasing market share of efficient lightings, along with a roadmap for phasing-out incandescent lamps and expanded ESLs promotion.